KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e juni 1967 door de Minister van Landbouw verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van het gebruik van zekere projectielen met het oog op de uitoefening van de jacht", heeft de 9e juni 1967 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 8 juin 1967, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "réglementant l'emploi de certains projectiles en vue de l'excercice de la chasse", a donné le 9 juin 1967 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel het gebruik te regelen van zekere projectielen met het oog op de uitoefening van de jacht, en het koninklijk besluit van 11 september 1964 op te heffen.

Het is een gewijzigde versie van het ontwerp betreffende hetwelk de Raad van State op 9 maart 1967 advies heeft gegeven (L. 9959/1).

De Regering heeft zich bij het advies aangesloten, behalve wat betreft artikel 1 waarvoor zij een nieuwe tekst stelt.

De twee bezwaren die in verband met artikel 1 in het advies L. 9959 werden uitgebracht, waren :

1° een ongeoorloofde discriminatie op gebied van de veiligheid, tussen de personen die de jachtsport beoefenen en de overige personen;

2° het ontnemen van het jachtrecht op kleine percelen, wat buiten de bevoegdheid van de Koning valt (wet van 28 februari 1882, gewijzigd door de wet van 20 juni 1963, artikel 9bis, eerste lid).

Het stelsel door het huidige ontwerp gehuldigd, stuit op dezelfde bezwaren.

1. Voor de berekening van de afstanden, neemt het ontwerp als vertrekpunt "elk terrein waarop het jachtrecht aan een ander toebehoort".

.../...

Wanneer een perceel niet omringd is door terreinen waarop gejaagd wordt (bijvoorbeeld door tuinen, weg, enz.) zal het verbod niet gelden, hoe klein het perceel ook weze en ongeacht het feit dat de veiligheid van personen bedreigd zou zijn.

2. Het jachtrecht door middel van vuurwapens wordt totaal onmogelijk op percelen waarvan geen enkel punt meer dan 150 meter verwijderd is van de naburige jachtterreinen.

Le projet a pour objet de réglementer l'emploi de certains projectiles en vue de l'exercice de la chasse et d'abroger l'arrêté royal du 11 septembre 1964.

C'est une version modifiée du projet concernant lequel le Conseil d'Etat a émis un avis le 9 mars 1967 sous le n° L.9959/1.

Le Gouvernement s'est rallié à cet avis, sauf en ce qui concerne l'article 1er, pour lequel il a établi un texte nouveau.

Une double objection avait été formulée au sujet de cet article 1er dans l'avis L. 9959 précité, à savoir :

1° que le texte établissait une discrimination illicite, en matière de sécurité, entre les personnes qui pratiquent la chasse et les autres;

2° qu'il supprimait le droit de chasse sur les petites parcelles, ce qui échappe à la compétence du Roi (loi du 28 février 1882, modifiée par la loi du 20 juin 1963, article 9bis, alinéa 1er).

Le système adopté dans le présent projet se heurte aux mêmes objections.

1. Il prend comme point de départ, pour la détermination des distances, "tout terrain où le droit de chasse appartient à autrui".

.../...

Lorsqu'il s'agira d'une parcelle qui n'est pas entourée de terrains où la chasse est pratiquée , mais qui est par exemple entourée de jardins, bordée d'un chemin , etc ... , l'interdiction ne jouera pas, quelque minime que soit l'étendue de la parcelle et sans égard au fait que la sécurité de certaines personnes serait menacée.

2. L'exercice du droit de chasse à l'aide d'armes à feu est totalement exclu sur les parcelles dont un point quelconque n'est pas distant de plus de 150 mètres des terrains de chasse voisins.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,

W. VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get.) F. LEPAGE.